



Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubrificación

Fichas de datos de seguridad
conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

MSDS Version: E07.00

Fecha de emisión: 30/01/2015

Blend Version: 13

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre del producto : Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubrificación
Código de producto : 18223 (W47244)

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1. Usos pertinentes identificados

Uso de la sustancia/mezcla : Tratamiento para la limpieza de los circuitos de aceite

1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Wynn's Belgium
Industriepark-West 46
9100 Sint-Niklaas - Belgium
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56
msds@wynns.eu - www.wynns.be

1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : BIG: +32(0)14/58.45.45

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2	H319
STOT RE 1	H372
Asp. Tox. 1	H304
Aquatic Chronic 3	H412

Texto completo de las frases H: ver sección 16

Clasificación según las directivas 67/548/CEE [DSD] o 1999/45/CE [DPD]

Xn; R65
Xn; R48/20
R66
R52/53

Texto completo de las frases R: ver sección 16

Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro (CLP) :



GHS07

GHS08

Palabra de advertencia (CLP) :

Peligro

Componentes peligrosos

: Hidrocarburos, C9, aromáticos, <1% naftalina, Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, aromáticos (2-25%)

Indicaciones de peligro (CLP)

: H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H319 - Provoca irritación ocular grave
H372 - Provoca daños en los órganos (sistema nervioso central) tras exposiciones prolongadas o repetidas
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

EUH frase	: EUH066 - La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
Consejos de prudencia (CLP)	: P102 - Mantener fuera del alcance de los niños P405 - Guardar bajo llave P260 - No respirar los vapores P301+P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico P331 - NO provocar el vómito P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando P337+P313 - Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico P273 - Evitar su liberación al medio ambiente

Reglamento sobre detergentes : Etiquetado del contenido:(Reglamento (CE) n.º 648/2004 de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes):

Componente	%
hidrocarburos aromáticos	5-15%
tensioactivos no iónicos	<5%

2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancia

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	% w	Clasificación según la directiva 67/548/CEE
Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, aromáticos (2-25%)	(N° CE) 919-164-8 (REACH-no) 01-2119473977-17	50 - 75	Xn; R48/20 Xn; R65 R66
Hidrocarburos, C9, aromáticos, <1% naftalina	(N° CE) 918-811-1 (REACH-no) 01-2119463583-34	10 - 25	N; R51/53 Xn; R65 R66 R67
Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl)	(N° CAS) 68603-38-3 (N° CE) 271-653-9	2,5 - 5	Xi; R41 Xi; R38
Naftaleno	(N° CAS) 91-20-3 (N° CE) 202-049-5 (N° Índice) 601-052-00-2 (REACH-no) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Carc.Cat.3; R40 Xn; R22 N; R50/53
Nombre	Identificador del producto	% w	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, aromáticos (2-25%)	(N° CE) 919-164-8 (REACH-no) 01-2119473977-17	50 - 75	STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412
Hidrocarburos, C9, aromáticos, <1% naftalina	(N° CE) 918-811-1 (REACH-no) 01-2119463583-34	10 - 25	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl)	(N° CAS) 68603-38-3 (N° CE) 271-653-9	2,5 - 5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
Naftaleno	(N° CAS) 91-20-3 (N° CE) 202-049-5 (N° Índice) 601-052-00-2 (REACH-no) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Carc. 2, H351 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Texto completo de las frases R y H : ver sección 16

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: Controlar las funciones vitales. Mantener a la víctima en reposo y recostada. Víctima inconsciente: mantener despejadas las vías respiratorias. Parada respiratoria: respiración artificial u oxígeno. Paro cardíaco: reanimación de la víctima. Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas. Vómito: evitar la asfixia/neumonía por aspiración. Vigilar permanentemente a la víctima. Ofrecer ayuda psicológica. Evitar el enfriamiento cubriendo a la víctima (no calentar). Tranquilizar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo físico. Consúltese eventualmente con un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediatamente y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar. Ingestión de grandes cantidades: hospitalización inmediata.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de más información

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Espuma AFFF. polvo ABC.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio : Líquido combustible. Éste producto por derrame o agitación se carga electrostática y por descarga estática se puede inflamar.

Peligro de explosión : Sin peligro directo de explosión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.

Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Adoptar precauciones especiales para evitar cargas de electricidad estática. No exponer a llamas descubiertas. No fumar.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Gafas de seguridad. Pantalla sobre el rostro. Guantes. prendas de protección.

Procedimientos de emergencia : Delimitar la zona de peligro. Impedir paso a espacios subterráneos. Escape importante/espacio cerrado: aparato aire comprimido. Limpiar la ropa contaminada.

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables. Evitar su liberación al medio ambiente.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Bombear/recoger el producto derramado en recipientes apropiados.

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

Procedimientos de limpieza : Cantidades pequeñas de vertido líquido: recoger con material absorbente no combustible y guardar en recipiente para eliminación. Depositar la sustancia absorbida en contenedores herméticos. Limpiar con detergentes. Evitar disolventes.

6.4. Referencia a otras secciones

No se dispone de más información

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Cumple la normativa. El contacto repetido o prolongado con el preparado, puede causar la eliminación de la grasa natural de la piel,. No presenta riesgos particulares en condiciones normales de higiene industrial.

Medidas de higiene : Aplicar unas buenas medidas de higiene personal. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Cumple la normativa. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Lugar de almacenamiento : Cumple la normativa. Almacenar en un lugar bien ventilado.

Normativa particular en cuanto al envase : Conservar únicamente en el recipiente original. correctamente rotulado.

7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcános, isoalcános, cíclicos, aromáticos (2-25%)

Italia - Portugal - USA ACGIH TWA (ppm) 100 ppm
ACGIH

Naftaleno (91-20-3)

UE	IOELV TWA (mg/m ³)	50 mg/m ³
UE	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor límite (mg/m ³)	53 mg/m ³
Bélgica	Valor límite (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor de corta duración (mg/m ³)	80 mg/m ³
Bélgica	Valor de corta duración (ppm)	15 ppm
Bélgica	Observación (BE)	D

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición. No requiere medidas técnicas específicas o particulares.

Equipo de protección individual : Guantes. Gafas de seguridad.



Protección de las manos : Neopreno. nitrilos. La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad y varía de un fabricante a otro. Tiempo de penetración a determinar con el fabricante de guantes.

Información adicional : Tiempo de penetración: >30'. El espesor del material del guante >0,1 mm.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Claro.
Color	: Amarillo.
Olor	: característico.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	:

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

Grado de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Índice de refracción	: 1,467
Punto de fusión	: No hay datos disponibles
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: 65 °C
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad @20°C	: 840 kg/m ³
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Log Pow	: No hay datos disponibles
Log Kow	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática @40°C	: 2,07 mm ² /s
Viscosidad, dinámica @40°C	: No hay datos disponibles
Viscosidad	:
Viscosidad Index	:
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles

9.2. Información adicional

Contenido de COV	: 72 %
Otras propiedades	: Dimetilsulfóxido (DMSO) <3%.
Indicaciones adicionales	: Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se dispone de más información

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se dispone de más información

10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener lejos de fuentes de calor (por ejemplo: superficies calientes), chispas y llamas abiertas. Conservar alejado de ácidos fuertes y oxidantes fuertes.

10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se dispone de más información

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar

Naftaleno (91-20-3)

ATE CLP (oral)	500,000 mg/kg de peso corporal
Corrosión o irritación cutáneas	: No clasificado
Lesiones o irritación ocular graves	: Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: Provoca daños en los órganos (sistema nervioso central) tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Peligro por aspiración	: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general	: Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Ecología - agua	: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Naftaleno (91-20-3)

CL50 peces 1	6,08 mg/l 96h
--------------	---------------

12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, aromáticos (2-25%)

Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios PBT del anexo III del reglamento REACH

Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios vPvB del anexo III del reglamento REACH

12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de los residuos : Eliminar en un centro de tratamiento homologado.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

14.1. Número ONU

El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

No aplicable

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

No aplicable

14.4. Grupo de embalaje

No aplicable

14.5. Peligros para el medio ambiente

Información adicional : No se dispone de información adicional.

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

14.6.1. Transporte por vía terrestre

No se dispone de más información

14.6.2. Transporte marítimo

No se dispone de más información

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

14.6.3. Transporte aéreo

No se dispone de más información

14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. UE-Reglamentos

No contiene ninguna sustancia sujeta a las restricciones del Anexo XVII

Oil System Cleaner no figura en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

Contenido de COV : 72 %

15.1.2. Reglamentos nacionales

Clase de peligro para el agua (WGK) : 2 - Presenta peligro para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se dispone de más información

SECCIÓN 16: Información adicional

Texto completo de las frases R, H y EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidad aguda (oral), Categoría 4
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro agudo, Categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 2
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 3
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, Categoría 1
Carc. 2	Carcinogenicidad, Categoría 2
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 1
Eye Irrit. 2	Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 2
Skin Irrit. 2	Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 2
STOT RE 1	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposiciones repetidas, Categoría 1
STOT SE 3	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposición única, Categoría 3, narcosis
H302	Nocivo en caso de ingestión
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H315	Provoca irritación cutánea
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo
H351	Se sospecha que provoca cáncer
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Oil System Cleaner - Limpiador Circuito Lubricación

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 453/2010

R22	Nocivo por ingestión
R38	Irrita la piel
R40	Posibles efectos cancerígenos
R41	Riesgo de lesiones oculares graves
R48/20	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo
N	Peligroso para el medio ambiente
Xi	Irritante
Xn	Nocivo

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de su salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto